

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 75/76 (1920)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

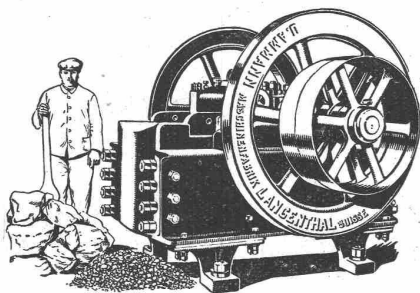
**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# U. Ammann, Langenthal

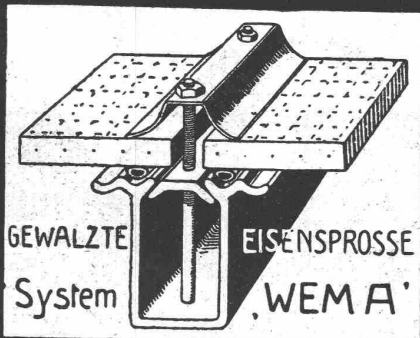
Spezialfabrik für den Bau moderner  
**Hartzerkleinerungsmaschinen**

Stabile, fahrbare und Automobil-Steinbrecher  
in 20 verschiedenen Typen und Grössen.



Steinbrech-  
Walzwerke  
Elevatore  
Transmissionen  
Mühlen  
Sämtliche  
Strassenbau-  
maschinen

**KITTLOSE GLASDÄCHER**  
FÜR  
EINFACHE & DOPPELVERGLASUNG



GEWALZTE  
System  
EISENSPROSSE  
'WEMA'

**Martin Keller & Co.<sup>ie</sup>**  
Wallisellen-  
Zürich  
TELEPHON 64

# BLEICHERT



DRAHTSEILBAHNEN / ELEKTROHÄNGEBAHNEN  
KABELKRANE / BECHERWERKE / GURTFÖRDERER  
**ADOLF BLEICHERT & CO - LEIPZIG 18**

# Litosilo

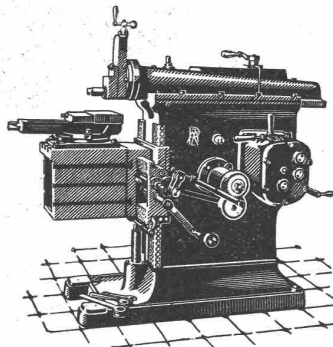
gestampfter, fugenloser

## Kunstholz Bodenbelag

in 20jähriger Praxis bewährt.

Ch. G. Pfister & Co., Basel

## Maschinen- u. Werkzeugfabrik A.-G. vorm. H. Bossart, Reiden



### Shapingmaschinen

mit 300, 450 und 600 mm Hub  
mit Einscheiben- und Stufen-  
scheibenantrieb,  
modernste Hochleistungs-  
maschine.

### Leitspindel - Drehbänke

230/1000 bis 2000 mm.

### Kaltsagen

für Blätter von 12 und 16 Zoll  
Länge.

Die patentierte

# Füllreissfeder Minerva

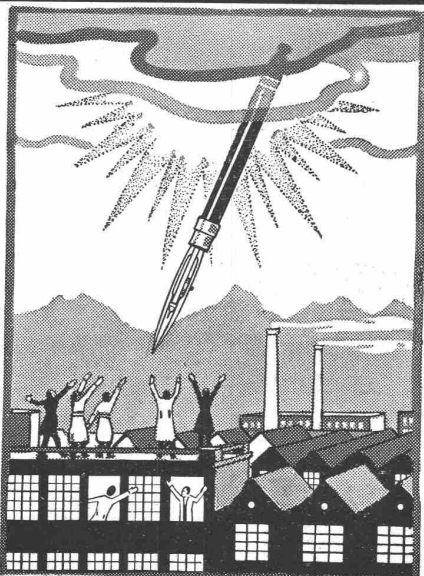
## mit Teleskop-Zirkel

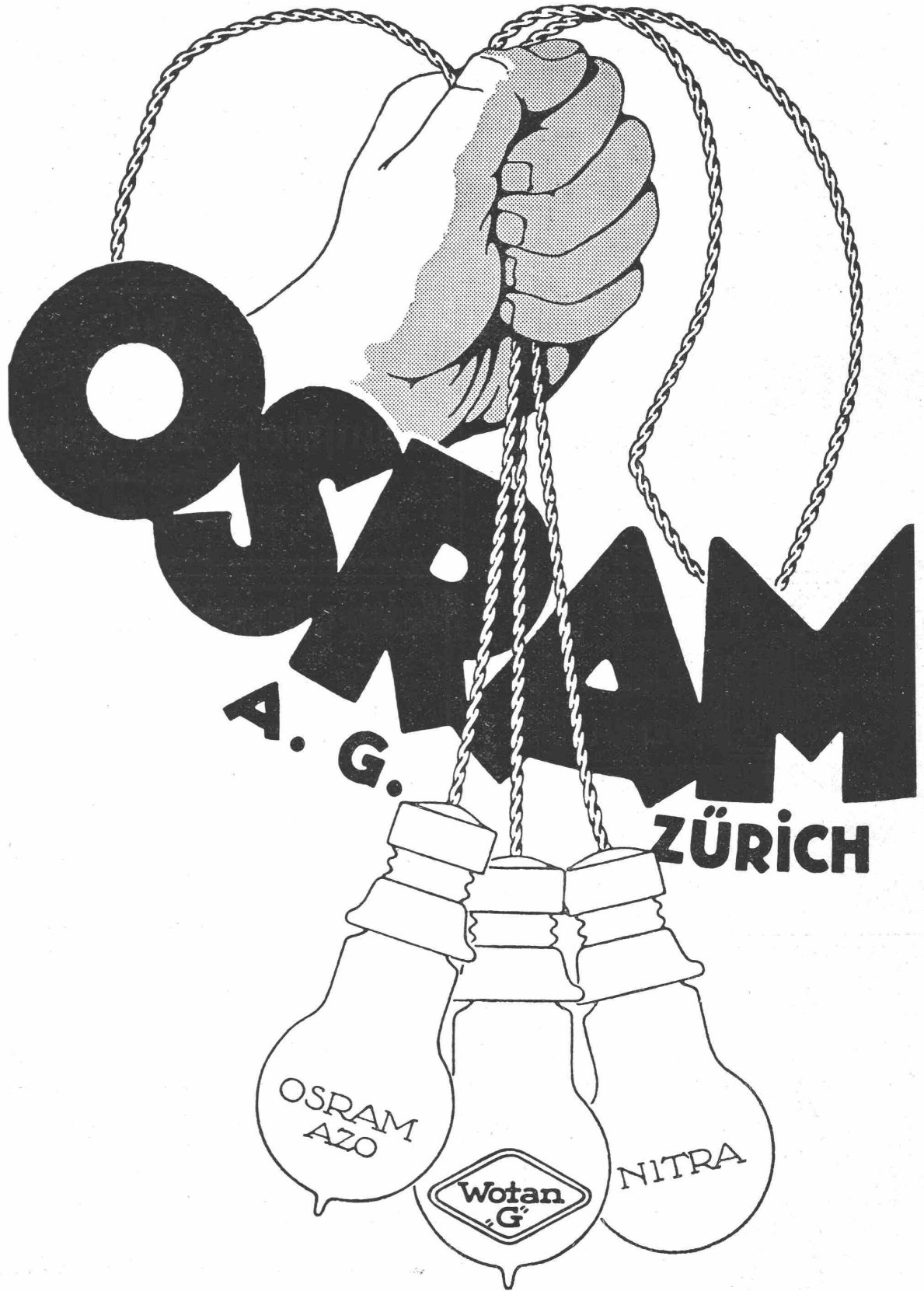
ist nicht nur bahnbrechend in Bezug auf grosse  
Ersparnis an Zeit, Arbeit und Material, sondern auch  
infolge ihrer vielseitigen Verwendungsmöglichkeit.

**Atteste in- u. ausländischer Autoritäten.**

Erhältlich in Papeterien, wo noch  
nicht, Auskunft d. d. Fabrikanten:

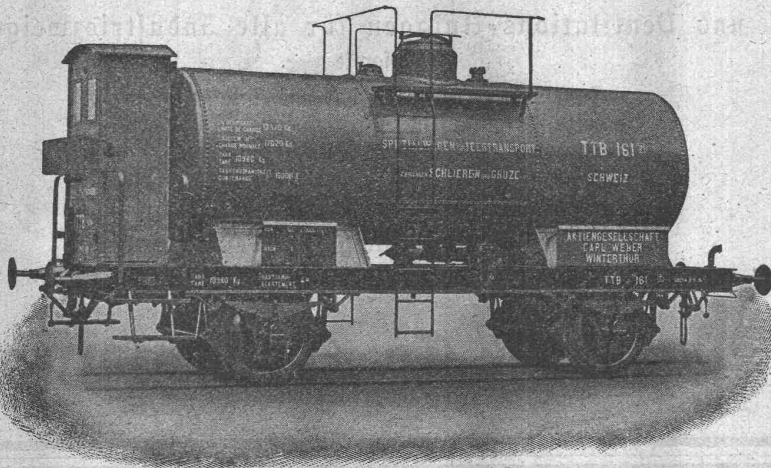
**Berchtold & Kunz, Usteristr. 14, Zürich, Tel. S. 54.21**





# Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik Winterthur

## Kessel-Wagen



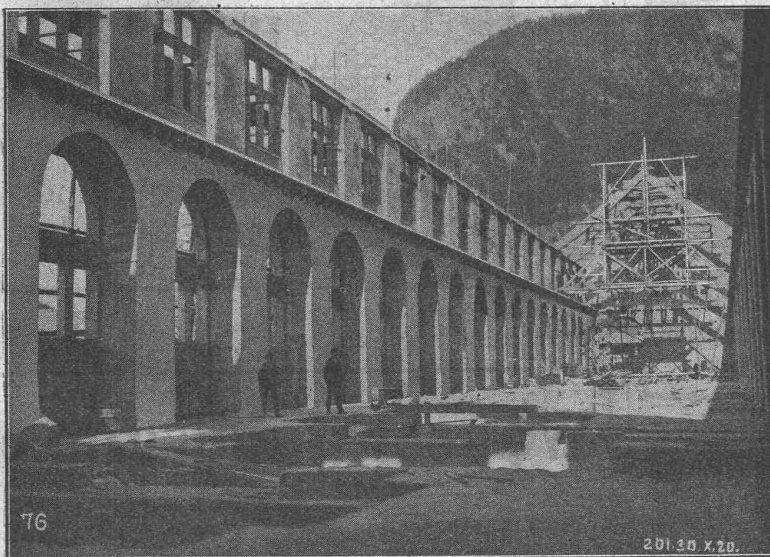
für

Petrol, Säure, Teer,  
Wein, Alkohol etc.

Reservoirs,  
geschweisst od. genietet

Kurze Lieferzeit.

# Ed. Züblin & Cie, A.G. Zürich, Basel



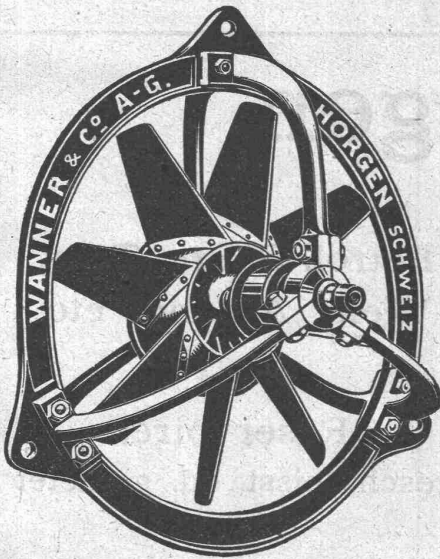
### Eisenbetonbau

Brücken  
Fundationen  
Hochbauten

Maschinenhaus des Kraftwerkes Amsteg SBB.  
Bauzustand Ende Oktober 1920.

**Submissions-Anzeiger.**

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
1. Dezember	H. Brügger	Lostorf (Solothurn)	Verschiedene Arbeiten und Lieferungen zur Wasserversorgungsanlage Lostorf.
3. "	Bahning. IV der SBB	Basel	Umbau der Frenkenbrücke bei Liestal.
20. "	Architekt der SBB	Bern	Glaserarbeit, Lieferung und Montage eines elektr. Warenaufzuges und Eisenkonstruktion im Kraftwerk Amsteg.
8. Jan. 1921	Gebr. Pfister, Arch.	Zürich	Bauarbeiten u. Lieferungen für den Neubau der Schweiz. Nationalbank in Zürich.



# Ventilatoren

und Ventilations-Anlagen für alle Industriezweige,  
sowie

Entnebelungs-Anlagen, Tröckne-Anlagen, Luft-  
heizungs-Anlagen, Pneumatische Transport-  
Anlagen, Späne- und Staubabsaugungs-An-  
lagen, Luftturbinen und Blechrohrleitungen  
nach

eigenen, langjährig bestbewährten  
Spezial-Konstruktionen.

**Wanner & Co. A.-G., Horgen**

# PERSONEN- & WAREN-AUFZÜGE

nach  
bewährtem  
System

für jede Leistung und Betriebsart

Schweiz. Wagonsfabrik Schlieren A. G., Schlieren-Zürich

Telephon: Selnau 11.15  
Telegr.: Wagonsfabrik Schlieren



**CLICHÉS**

FÜR KATALOGE, ZEITSCHRIFTEN, REKLAME, etc.

**A. SULZER & CO**

AUTOTYPEN-STRICHÄTZUNGEN-GALVANOS

## S. RICKERT & CIE., ZÜRICH

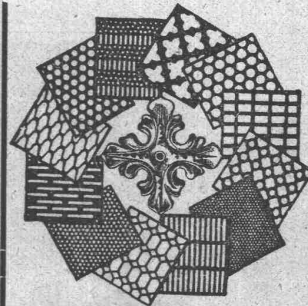
Direkter Import aller Rohmetalle, speziell von:

Original-Blockzinn: Banka, Straits, und engl. Lamm-  
zinn, sowie von amerik. Elektrolytkupfer, Feinzink  
und Hüttenroh-zink.

VERMESSUNGEN

**F. GUGGISBERG**, Ingenieur &  
Grundbuchgeometer **THUN**

ABSTECKUNGEN



**H. HEER & Co.**  
OLTEN

SPEZIALITÄT:

Gelochte und  
gepresste Bleche

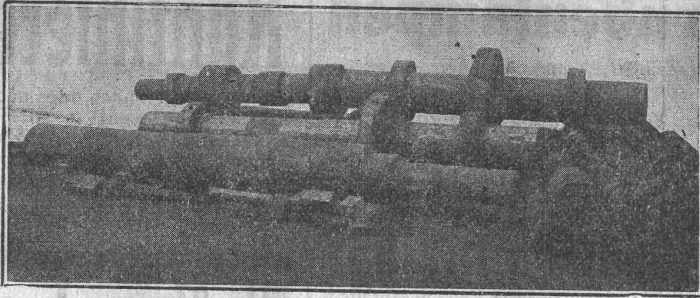
Prima

## Wasserstandsgläser

sehr widerstandsfähig gegen schroffen Tem-  
peraturwechsel und hohe Dampfspannungen  
Oeler - Vasen, Sohaugläser, Wasserstandsschutzgläser  
mit und ohne Drahteinlage

Spezialität: Technische Glasartikel  
empfehlen

**W. N. Gerber & Cie., vorm. J. G. Cramer**  
Glasbläserei und Thermometerfabrik  
Zürich 1, Spiegelgasse 7.



# Schmiedestücke

vorgeschruppt od. fertig bearbeitet im Gewicht von einigen Kilos bis zu 80 t und 25 m Länge

Spezialität:

## Hohle Schmiedestücke

**SIR W. G. ARMSTRONG, WHITWORTH & CO. LTD., ENGLAND**

Alleinige Vertreter in der Schweiz: **A. GLOR & Co., BASEL 18.**

**Drahtseilbahnen  
Elektrohängebahnen  
Hängebahnen**  
mit Seilbetrieb  
**Transport- und  
Verlade-Anlagen**  
jeder Art bis zu den  
grössten Leistungen

Generalvertretung für die Schweiz:  
**Fr. Waldherr, Zürich, Seefeldstr. 120**

# J-Pohlig A-G-Cöln

## Patentverwertung

Die Inhaber der schweizer. Patente:

Nr. 44654 vom 20. Mai 1908, betreffend: „**Feuerungsanlage mit Wanderrost**“,

Nr. 69140 vom 19. Novbr. 1914, betreffend: „**Wanderrost für Feuerungen**“.

Nr. 70888 vom 25. Novbr. 1914, betreffend: „**Mechanisch betätigbarer Feuerungsrost**“ und

Nr. 71241 vom 8. Dezbr. 1914, betreffend: „**Einrichtung zur Umwandlung einer kontinuierlichen Drehbewegung in eine intermittierende**“, wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchner** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

**J. Brun & Co.**  
**Hebikon**  
Telegr.: BrunHebikon Teleph. 12

## Hebezeuge

Ketten-, Stiften- und Baumaschinenfabrik

Moderne  
**Hebezeuge**

Faschenzüge, Laufkatzen  
Laufwinden, Fusswinden  
Wellenböcke, Bauwinden  
Stockwinden, Wandwinden

sowie  
Bindketten, Gallketten  
kalibrierte Ketten usw.

prompt und billig.  
Stets grosser Lagervorrat in kurrenten Hebezeugen und Ketten

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 78120, betreffend: „**Selbsttätig wirkender Apparat zur Abmessung bestimmter Flüssigkeitsmengen**“ wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes i. d. Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstr. 74, Zürich 1.

**Clichés**  
**Armbruster & Söhne**  
Obere Säane 19, Zürich  
Tel. 6365

**LEDER-RIEMEN**  
UND ZUTATEN  
FÜR JEDE BETRIEBSART  
**GUT & CO. ZÜRICH**

**MANOMETER A.-G., Stampfenbachstrasse 61, Zürich**  
Lager und Fabrikation von **S. & B.-Armaturen**

Manometer, Dynamometer, Thermometer, Zugmesser mit und ohne Registrierung.  
Injektoren, Pumpen, Elevatoren. — Indikatoren. — Dampfmesser.  
Ventile, Wasserstände, Kondensstöpfe, Hähne etc.  
Schmierapparate, Kontroll- und Prüfungsapparate.

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 77289, betreffend:  
**Pompe rotative**

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes i. d. Schweiz. Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & C<sup>o</sup>**, Bahnhofstr. 74, Zürich 1.

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 78503, betreffend:  
**Grabenziehmaschine**

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes i. d. Schweiz. Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & C<sup>o</sup>**, Bahnhofstr. 74, Zürich 1.

**Ca. 500 Tonnen Monlerelsen**, 60 bis 85 kg Festigkeit,  
**ca. 500 Tonnen Flusseisen**, 45 bis 60 kg Festigkeit, rund, flach und vierkant, **günstig zu verkaufen**.  
Gefl. Anfragen unter N. M. 2550 an **Rudolf Mosse, Nürnberg**.

**Ganz günstig zu verkaufen**  
zirka 20 Tonnen neues

## Flacheisen

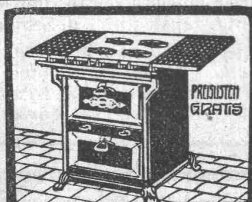
in Stäben 7 m Länge und Dimension. 25/14 bis 75/20 mm zum Preise von 45 Fr. pro 100 kg ab Lager.

Ferner 5 Tonnen abgerundetes

## Radreifen

ebenfalls zu billigem Preise. Anfragen und Besichtigung wende man sich an

**G. Schnyder**  
Eisen und Metalle  
Luzern.



**OFENFABRIK  
SURSEE**

**GASHERDE  
IN ALLEN GRÖSSEN**

**Nachweisbar  
sparsamste &  
leistungsfähigste  
aller Systeme**

## Acetylengrubenlampen

ganz aus Messing, kompassicher, Acetylenbrenner 14 l.  
(mit Messingfassung)

**Robert Goldschmidt, Zürich 2, Schanzenegg.**

## Zu verkaufen

ein fabrikneues, komplett ausgerüstetes

## Lastauto, 3 Tonnen Nutzlast

**40 PS, Cardan**, rassiger Bergsteiger bei kleinstem Benzinverbrauch. Qualitätsmarke. **Erste schweiz. Referenzen.** Fabrikgarantie. Ersatzteile in der Schweiz zu haben. Bei sofortiger Abnahme nur 14500 Fr. Barzahlung Rabatt. Das Auto kann auch mit nach **rückwärts klippbarer Ladebrücke** geliefert werden gegen kleinen Aufschlag. **Erste Reflektanten erhalten Auskunft** unter Chiffre U. 3672 A. an **Publicitas A.-G., Aarau.**

## Vertretungen

seriöser Firmen des In- und Auslandes übernimmt best eingeführtes Ingenieurbureau des Kant. Bern. Offerten unter Z. Z. 4900 an **Rud. Mosse, Zürich.**

## Ingénieur dipl. Constructeur (civil)

Suisse, parlant couramment français et allemand, bonnes connaissances en anglais et italien, cherche place au pays ou à l'étranger avec participation éventuelle de 20 à 30000 Francs. Offres sous O. 6657 L. **Publicitas, Lausanne.**

## Miet- oder Kaufgesuch

Es werden für einen grösseren Baubetrieb zu mieten, event. zu kaufen gesucht:

**ca. 1500 bis 2000 m Rollbahngeleise**  
einschliesslich Laschen und Bolzen, fertig montiert auf Eisen- oder Stahlschwellen für 50 cm Spurweite, neu oder gebraucht,

**sowie 4 bis 6 passende Weichen;**

**ca. 4000 bis 5000 m Rollbahnschienen von 10 bis 15 kg/m**

einschliesslich Laschen, Bolzen und Schienennägeln,

**sowie 8 bis 10 passende Weichen:**

**ca. 20 eiserne Muldenkipper**

für 500 mm Spurweite mit 500 l Inhalt;

**ca. 30 bis 40 eiserne Muldenkipper**

für 750 mm Spurweite mit 1½ m³ Inhalt;

**ein Schwimmbagger**

von ca. 40 bis 50 m³ Stundenleistung, wenn möglich mit seitlicher Transporteinrichtung.

Offerten mit eingehender Beschreibung und Angabe des Liefertermines sind zu richten unter Chiffre Z. U. 4920 an **Rudolf Mosse, Zürich.**

## Kranenseile Transmissionseile

erstklassig, aus bestem italienischem Kernhanf, ferner:

## imprägnierte, wetterfeste Gerüstseile

## Dichtungsstricke

roh und imprägniert in jeder Dicke. — Verlangen Sie Muster und Preise von der mechanischen Seilerwaren-, Bindfaden- und Riemenfabrik

**Meister & Comp., Rüegsau (Kt. Bern).**

Gegründet 1869.

## Kantiniere

sucht auf den Winter oder nächsten Frühling **Kantine** auf bedeutendem Bauplatz zu übernehmen. Kann das gesamte Küchenmaterial liefern. Offerten unter Chiffre Bc. 11144 Y. an **Publicitas A.-G., Bern.**

## Tiefbau-Ing.

mit guten theoretischen Kenntnissen und **speziellen Erfahrungen im**

## Tunnelbau

von Tiefbau-Unternehm. Rheinlands **gesucht.** — Ausführliche Angebote mit Angabe der bisher. Tätigkeit und Gehaltsansprüchen unter Chiff.

K. O. 7885 an

**Rudolf Mosse, Köln.**

Zwei jüng. **Techniker**, flotte Zeichner, übernehmen als Nebenbeschäftig. das **Anfertigen von techn. Zeichnungen.** Off. unt. Z. H. 4908 an **R. Mosse, Zürich.**

Zu verkaufen

## Wechselstrommotor

5½ PS, 42 Per., 1200 Touren, 240 Volt, mit Anlasser und Schaltkasten, wenig gebraucht.

## Benzinmotor

(Steckbörn)

6 PS, in bestem Zustand. **Ad. Grunauer & Cie., Kohlen Basel.**

Telegr.: Kohlengrunauer. Telephone 2637.

## Hydraulische Presse

für alle Zwecke geeignet  
**verkauft**

**Bergmann & C<sup>o</sup>, Zürich**  
Aemtlerstrasse 201.

## Glasierte Wandfliesen

Tonplatten f. Fussbodenbelag, Marmormosaikplatten für Fussbodenbelag importiert

**B. Fischmann & C<sup>o</sup>, Brunn-Schlitz.**

Telegramm - Anfragen: **Zementfischmann, Brunn** (Tschechoslovakei).

## Patent 87151

zu verkaufen oder Lizenz abzugeben: „Vorrichtung zur verstellbaren Verbindung von **Stückbalken**“. Offerten an

**Fr. Hotz**

**Bümpfliz-Speckacker.**

**S.I.A.****Stellen-Vermittlung des Schweiz. Ing.- und Arch.-Vereins Tiefenhöfe 11, Zürich.**

(Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Einschreibgebühr Fr. 5.—, Mitglieder Fr. 3.—)

**S.I.A.**

**Maschineningenieur** mit Erfahrung im Eisenbahnbetrieb, als Obermasch.-Ingenieur in griechische Eisenbahngesellschaft. Gehalt Fr. 18000 bis 24000. Französisch Bedingung. **842**

**Maschinen-Ingenieur**, selbständig im Projektieren von Wasserturbinen, nach Australien. Schweizer, Absolvent E. T. H. Englisch nicht Bedingung. **844**

**Offene Stellen:**

**Architekt**, selbständ. im amerik. Geschäfts- und Wohnhausbau, Entwurf cooper. Wohnanlagen etc. **847**

**Stellen suchen:**  
Ferner **Architekten, Ingenieure** und **Techniker** verschiedener Branchen, total **50**.

## Bau-Ausschreibung

Ueber die Ausführung nachstehender Arbeiten mit Materiallieferungen für die Erweiterung der Wasserversorgungsanlage der Gemeinde **Lostorf** (Solethurn) wird Konkurrenz eröffnet.

1. Fassung der sogenannten Falkensteinquellen samt Erstellung der Brunnstuben.
2. Quellzuleitung, ca. 800 m gusseiserne Muffenröhren, 110 und 150 mm Lichtweite, samt Formstücken und Schieberhähnen.
3. Grabarbeit ca. 800 m mit Stollen von 43 m Länge.

Pläne und Bedingungen liegen bei Herrn Gemeindeammann **H. Brügger in Lostorf**, sowie bei der unterzeichneten Bauleitung auf, wo auch Eingabeformulare erhältlich sind.

Verschlossene Eingaben mit der Aufschrift „Eingabe für die Wasserversorgung“ bis **spätestens 1. Dezember 1920** an Herrn Gemeindeammann **H. Brügger in Lostorf**.

**Solethurn**, den 16. November 1920.

**Die Bauleitung:**

**H. & E. Salzmann**,  
Ingenieur-Bureau für Tiefbau und Eisenbeton.

## Konkurrenz-Eröffnung

Die Generaldirektion der SBB eröffnet Konkurrenz über folgende Lieferungen und Arbeiten zur **Zentrale des Kraftwerkes Amsteg in Amsteg**:

1. **Glaserarbeit** (Holz- eventuell Eisenfenster samt deren Verglasung, Verglasung des Oberlichtes im Schaltraum).
2. Lieferung und Montage der **eisernen Roll-Laden**.
3. **Eisenkonstruktionen** (Glasdach über dem Schaltraum mit angehängter Isolierdecke, Ventilationsklappen und Lüftungsgitter im Maschinensaal).
4. Lieferung und Montage eines **elektrischen Warenaufzuges**.

Pläne und Uebernahmebedingungen liegen beim Architekten der Generaldirektion, Verwaltungsgebäude der SBB in **Bern**, Hochschulstrasse 6, Zimmer 140, und im Baubureau des Kraftwerkes **Amsteg in Amsteg** (Kt. Uri) zur Einsicht auf, wo auch die Angebotsformulare bezogen werden können.

Auf Wunsch werden den Bewerbern die Pläne der obgenannten Pos. 1 zum Preise von 8 Fr. und der Pos. 2, 3 und 4 zum Preise von je 2 Fr. abgegeben.

Angebote sind mit der Aufschrift „Glaserarbeiten, Stahlwellblech-Rolladen, Eisenkonstruktionen oder Warenaufzug Kraftwerk Amsteg“ der Generaldirektion der SBB in **Bern bis 20. Dezember 1920** verschlossen einzureichen; sie bleiben bis 31. Januar 1921 verbindlich.

**Bern**, den 16. November 1920.

Generaldirektion SBB.

## Techniker

Diplom-Elektrotechniker in ungekündeter Stellung, wünscht sich gelegentlich zu verändern, eventuell Uebersee. Reflektiert auf Stellung als Betriebstechniker in Elektr. Werk, chemische Fabrik oder anderes grösseres Unternehmen, Ueberwachung von Reparaturwerkstätte. Gelernter Mechaniker, gute Erfahrung in Werkstattbetrieb und Montage. Offerten mit detaillierten Anstellungsbedingungen befördert unter Chiffre B. T. 2957 **Rudolf Mosse, Basel**.

### Jüngerer

## Elektro-Ing.

mit Hochschulbildung, für das Studienbureau eines grösseren Elektrizitätswerks **gesucht**. Eintritt baldmöglichst. Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre OF. 37 A. an **Orell Füssli-Annoncen, Bern**.

Von grösserer Elektrizitätsfirma zu baldigem Eintritt gesucht

## ein jüng. Elektro-Ing.

(Schweizer), der deutschen und italienischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, erfahren im Ausarbeiten von elektrotechnischen Projekten und Angeboten aller Art, erfahren in Akquisition, zur selbständigen Bearbeitung und Bereisung der Kantone Tessin und Graubünden (eventuell auch anderer Kantone). Offerten mit Lebensbeschreibung, Angaben der bisherigen Tätigkeit und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre Z V. 4921 an **Rudolf Mosse, Zürich**.

### Schweizerische Nationalbank

## Ausschreibung

von Bauarbeiten für den Neubau der Schweiz. Nationalbank, Zürich

Nachstehende Arbeiten werden zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben:

1. Zimmerarbeiten
2. Spenglerarbeiten
3. Schlosserarbeiten
4. Stahlwellblech-Rolladen-Lieferung
5. Elektrische Personen- und Warenaufzüge
6. Plattenbeläge in Hartsandstein.

Eingabeformulare, Pläne und Bedingungen können von **Montag, den 29. November 1920** an, vormittags von 9 bis 12 und nachmittags von 3 bis 6 Uhr auf dem Bureau der Bauleitung, Bäregasse 13, bezogen resp. eingesehen werden und zwar:

für Schlosserarbeiten im Bureau Nr. 1  
für die übrigen Arbeiten im Bureau Nr. 2.

Die Offerten sind bis **Samstag, den 8. Januar 1921, abends 6 Uhr**, an die Schweizerische Nationalbank, III. Departement, Zürich, einzureichen, mit der deutlichen Aufschrift: „Offerte für den Neubau der Schweizerischen Nationalbank“.

Offeneröffnung: Montag, den 10. Januar 1921, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Nationalbank, Peterstrasse, Zürich 1.

**Zürich**, den 15. November 1920.

**Die Bauleitung:**

**Gebrüder Pfister**, Architekten B. S. A.

# MODERNE TELEPHON - ANLAGEN

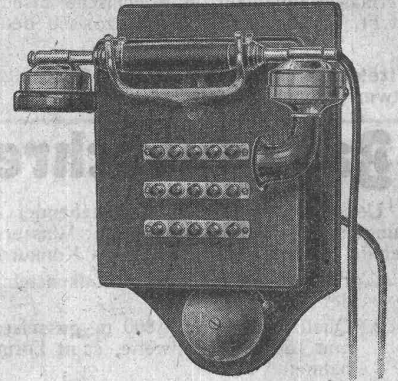


mit unseren automatischen Linien-  
wähler-Apparaten

Anlagen mit vollautomatischer  
Zentrale

Hupen, Läutewerke, Tableaux

Besuch und Spezialofferte kostenlos  
und unverbindlich



Telephonwerke „PROTOS“ A.-G.  
Zürich-Albisrieden

## Gebrüder Rüttimann Elektrische Unternehmungen

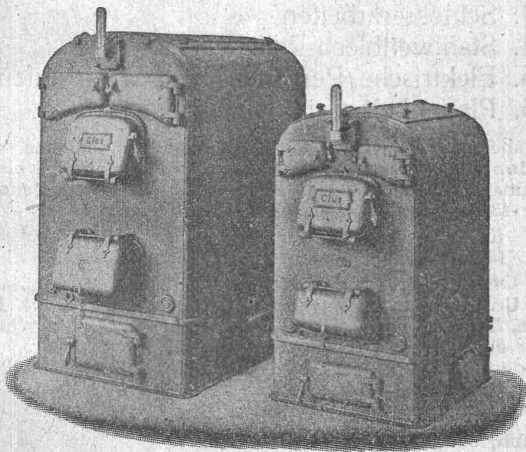
Zug -- Lausanne

Spezial-Geschäft für

# FREILEITUNGEN



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLLSCHEN EISENWERKE  
· FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN ·



## Cluser Heizkessel

Für Warmwasser- und Niederdruck-Dampf-  
heizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

**Bewährtes System.**

**Einfache Bauart und Aufstellung.**

**Bequeme Reinigung während dem Betriebe.**

Ueber 9000 Cluser-Kessel im Betriebe.

## Radiatoren

55 verschiedene Modelle.

Rippenheizröhren, Wärmeplatten, Wärmeschränke,  
Wärmetische, Ventile, Formstücke und Flanschen.

Lieferung ab Vorrat.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen